

Flow Switch Plus

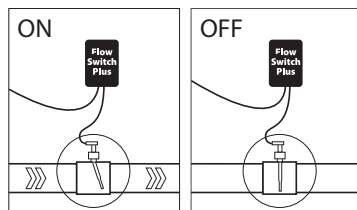
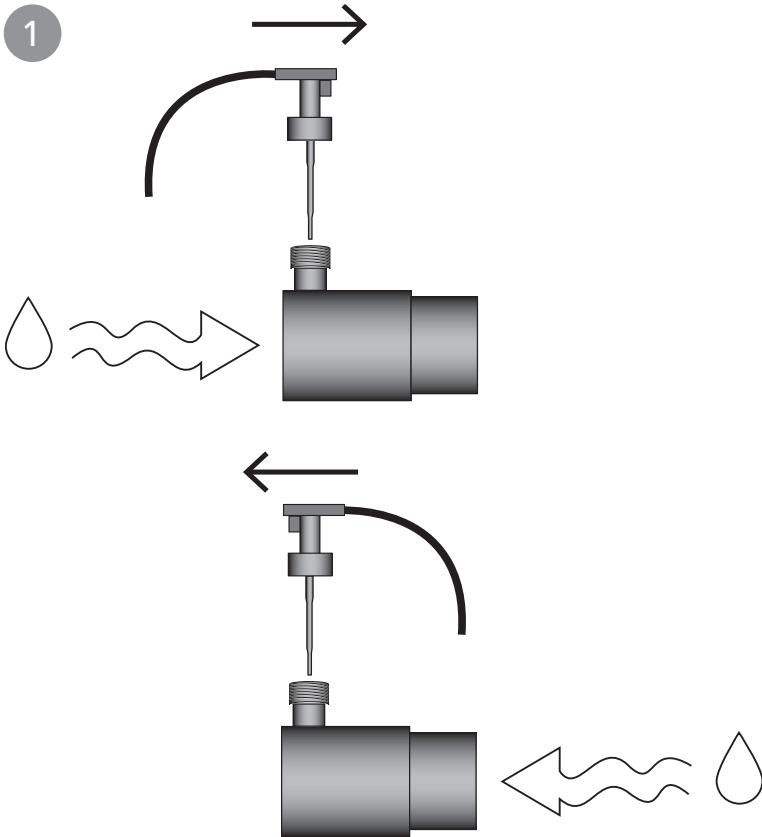
Manual



FLOW SWITCH PLUS MANUAL

Manual Flow Switch Plus	6 - 8
Gebrauchsanweisung Flow Switch Plus	9 - 11
Manuel du Flow Switch Plus	12 - 14
Gebruiksaanwijzing Flow Switch Plus	15 - 17
Manual de Instrucciones del Flow Switch Plus	18 - 20
Manual de instruções Flow Switch Plus	21 - 23
инструкции Flow Switch Plus	24 - 26

1



2



TYPE B

3



TYPE E

4



TYPE F

5



TYPE G

IMPORTANT

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION AND COMMISSIONING.

Congratulations on the purchase of your new Flow Switch Plus. This device has been designed and manufactured with exacting specifications for quality, performance and reliability of the system. Each individual part has been extensively tested in order to meet these stringent requirements.

FUNCTION

The Flow Switch Plus is the ideal protection for an electrical device in your pond or pool installation, such as a UV-C device or other device rated at up to 10 amps, for which it is desirable that it is switched off once the water flow stops. Thanks to the compact design, the Flow Switch Plus is very easy to install. Using the special tee fitting, the flow switch can be easily integrated into your new or existing piping.

BENEFITS OF FLOW SWITCH PLUS:

- Prevents damage caused by dry running of devices
- Suitable for up to 10 A
- Easy installation
- IP54
- Compact design
- Easy to combine
- 2-year warranty against manufacturing defects

INSTALLATION

- Choose a location for the Flow Switch Plus where the device will be protected against moisture, dirt and direct sunlight as well as possible.
- Mount the Flow Switch Plus on a stable wall, at an easily accessible location.
- Use screws and, if necessary, plugs suitable for the surface.
- Integrate the tee fitting in a horizontal pipe run, with the flow switch connection at the top, using PVC adhesive. Note that the adhesive connections must be made without stress and be sufficiently dry before water is let into the system.
- If earthing of the device that is to be connected is desirable or necessary, it is important that the Flow Switch Plus is connected to an earthed mains socket protected by a residual-current device.

Technical specifications	Flow Switch Plus 120 V (type B)	Flow Switch Plus 230 V (type E)	Flow Switch Plus 230 V (type F)	Flow Switch Plus 230V (type G)
Type mains socket (page 3)	B	E	F	G
Voltage	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Maximum current	10 A	10 A	10 A	10 A
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
IP class	54	54	54	54
Connection size, tee fitting	2"	63 mm	63 mm	2"
Minimum flow	5.8 gpm	1.5 m3/h	1.5 m3/h	1.5 m3/h
Maximum flow	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Warning** – Due to the risk of injury, this product is not suitable for use by children and persons (including children) with reduced physical, sensory or intellectual capacities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of the device by a person responsible for their safety.
2. **Warning** – Risk of electric shock. If you lack the necessary experience and knowledge, this device must always be connected by a certified electrician, in accordance with the locally applicable standards and legal regulations, including a good earth connection and residual-current device.
3. **Warning** – To reduce the risk of electric shock, a damaged cable should be replaced immediately, when possible (see also point 16).
4. **Warning** – To reduce the risk of electric shock, the use of an extension lead is not recommended. Only connect the device to an earthed mains socket.
5. Do not bury the connection lead. Never combine connections and/or connection leads with those for lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.
6. Never install the device where it will be exposed to direct sunlight.
7. Keep children away from this device and the lead.
8. Only put the device in use after it has been fully installed in accordance with the installation instructions in this manual.
9. Never touch the device if it falls in the water! Disconnect the connection lead first, before taking the device out of the water. Because electrical components are damaged by water and therefore become unsafe, the device must be submitted to authorized/certified technicians for repair/maintenance.
10. The device should not be switched on if it is damaged, e.g. during transport, by a fall, due to a manufacturing defect.
11. Always connect the device to an undamaged earthed mains socket with self-closing cover.

12. Always remove the power plug from the socket when the device is not in use and/or when it is being worked on or cleaned. The power plug must be removed from the mains socket by pulling on the plug itself. Never pull the lead to remove the plug from the mains socket.
13. To reduce the risk of electric shock, the plug must not be inserted into or removed from the mains socket with wet hands and/or while you are in the water.
14. The device must never be partially or entirely immersed in water or any other liquid.
15. The connection lead for the device must not be shortened and/or be directly connected without a plug. If the lead becomes damaged, the entire device must be submitted to authorized/certified technicians. Devices with cut-off/shortened leads are no longer covered by warranty.
16. Use of the device other than for the intended purpose is not allowed. Use of the device other than for the purpose for which it was developed by the manufacturer can lead to unsafe situations.
17. This device may only be used in accordance with the guidelines described in this manual. You must also comply with the instructions shown on the device.

WARRANTY CONDITIONS

The product is guaranteed against manufacturing defects for 24 months from the date of purchase. Warranty claims can only be processed if the product is returned postage paid, accompanied by a valid proof of purchase. Warranty repairs may only be carried out by the supplier. Warranty claims that are the result of incorrect installation or operation will not be honoured. Defects caused by poor maintenance will also not be covered under warranty. The supplier is in no way responsible for damage caused by misuse of the product. The supplier cannot be held liable for consequential damage due to failure of the device. Reclamations based on transport damage can only be accepted if the damage was found or confirmed by the carrier at the time of delivery. Only then can the carrier or postal service be held liable.

WICHTIG

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH,
BEVOR SIE DAS GERÄT INSTALLIEREN UND IN BETRIEB NEHMEN.

Mit dem Kauf Ihres neuen Flow Switch Plus haben Sie eine gute Wahl getroffen. Bei Entwurf und Herstellung des Gerätes wurden hohe Anforderungen an Qualität, Leistung und Zuverlässigkeit gestellt. Jedes einzelne Teil wurde sorgfältig geprüft, um diesen strengen Anforderungen gerecht zu werden.

FUNKTIONSWEISE

Der Flow Switch Plus ist die ideale Sicherung für elektrische Geräte in Ihrer Teich- oder Schwimmbadanlage, die sich abschalten sollen, sobald kein Wasser fließt. Denken Sie dabei zum Beispiel an ein UV-C-Gerät oder andere Geräte bis 10 Ampere. Durch seine kompakte Bauweise lässt sich der Flow Switch Plus leicht installieren. Mit dem speziellen T-Stück lässt sich der Flow Switch leicht in Ihr vorhandenes oder neu anzulegendes Leitungssystem integrieren.

VORTEILE DES FLOW SWITCH PLUS:

- Verhindert Schäden durch trocken laufende Geräte
- Bis 10 A einsetzbar
- Einfache Installation
- IP54
- Kompaktes Design
- Leicht zu kombinieren
- 2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler

INSTALLATION

- Eine Stelle wählen, wo der Flow Switch Plus möglichst gut vor Feuchtigkeit, Schmutz und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Den Flow Switch Plus gut zugänglich an einer stabilen Wand befestigen.
- Dazu Schrauben und nötigenfalls Dübel verwenden, die für den Untergrund geeignet sind.
- Das T-Stück horizontal mit nach obenweisendem Flow Switch-Anschluss in das Leitungssystem integrieren. Mit PVC-Kleber befestigen. Darauf achten, dass die Klebeverbindungen spannungsfrei sind und ausreichend lange trocknen, bevor Wasser in das System gelassen wird.
- Wenn es wünschenswert oder notwendig ist, das anzuschließende Gerät zu erden, ist es wichtig, dass der Flow Switch an eine Steckdose mit Fehlerstromschutz angeschlossen wird.

Technische Daten	Flow Switch Plus 120 V (typ B)	Flow Switch Plus 230 V (typ E)	Flow Switch Plus 230 V (typ F)	Flow Switch Plus 230 V (typ G)
Steckdosentyp (Seite 3)	B	E	F	G
Spannung	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Maximaler Strom	10 A	10 A	10 A	10A
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
IP-Schutzklasse	54	54	54	54
Anschlussmaß				
T-Stück	2"	63 mm	63 mm	2"
Minimaler Durchfluss	5.8 gpm	1,5 m3/h	1,5 m3/h	1.5 m3/h
Maximaler Durchfluss	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

SICHERHEITSHINWEISE

1. **Warnung** – Wegen Verletzungsgefahr darf dieses Produkt nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die körperlich, geistig oder in ihrer Sinneswahrnehmung eingeschränkt sind oder denen es an Wissen und Erfahrung fehlt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet.
2. **Warnung** - Stromschlaggefahr. Dieses Gerät muss bei Mangel an Wissen und Erfahrung immer von einem zertifizierten Elektroinstallateur nach den vor Ort geltenden Normen und Gesetzen angeschlossen und mit Fehlerstrom-Schutzschalter und Sicherungsautomat angemessen geerdet werden.
3. **Warnung** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr muss ein beschädigtes Kabel möglichst sofort ausgetauscht werden (siehe auch Punkt 16).
4. **Warnung** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr wird vom Einsatz eines Verlängerungskabels abgeraten. Das Gerät an eine gut zugängliche Steckdose anschließen.
5. Das Anschlusskabel nicht eingraben. Anschlüsse und/oder Anschlusskabel nie mit Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten kombinieren.
6. Das Gerät nicht an einer Stelle installieren, wo es der vollen Sonne ausgesetzt ist.
7. Kinder von Gerät und Kabel fernhalten.
8. Das Gerät erst in Gebrauch nehmen, wenn es genau nach den Installationsvorschriften in dieser Gebrauchsanweisung installiert wurde.
9. Das Gerät auf keinen Fall anfassen, wenn es ins Wasser gefallen ist! Erst das Anschlusskabel abziehen, bevor das Gerät aus dem Wasser genommen wird. Weil elektrische Komponenten von Wasser beschädigt und in ihrer Sicherheit beeinträchtigt werden, muss das Gerät einem befugten/anerkannten Techniker zwecks Reparatur/Wartung vorgelegt werden.
10. Das Gerät nicht einschalten, wenn es beim Transport, durch Herunterfallen, aufgrund eines Herstellungsfehlers oder einer anderen Ursache beschädigt wurde.
11. Das Gerät grundsätzlich an eine unbeschädigte, geerdete Steckdose mit Schutzdeckel anschließen.

12. Wenn das Gerät außer Betrieb ist und/oder bevor (Reinigungs-)Arbeiten ausgeführt werden, immer den Stecker abziehen. Dabei immer am Stecker selbst ziehen. Der Stecker darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
13. Um die Stromschlaggefahr zu verringern, den Stecker nie mit nassen Händen und/oder während Sie im Wasser stehen, in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.
14. Das Gerät darf nie, weder ganz noch teilweise, in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.
15. Das Anschlusskabel des Geräts darf nicht gekürzt und/oder direkt ohne Stecker angeschlossen werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das ganze Gerät einem befugten/anerkannten Techniker vorgelegt werden. Geräte mit abgeschnittenen/gekürzten Kabeln sind von der Garantie ausgeschlossen.
16. Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen ist bzw. entwickelt wurde. Der Einsatz des Geräts für einen anderen als den vom Hersteller vorgesehenen Zweck kann unsichere Situationen zur Folge haben.
17. Das Gerät darf nur den Richtlinien in dieser Gebrauchsanweisung entsprechend eingesetzt werden. Außerdem sind die am Gerät angebrachten Anweisungen zu befolgen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Auf das Produkt wird für die Dauer von 24 Monaten nach dem Kaufdatum eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt. Garantiefälle können nur bearbeitet werden, wenn das Produkt portofrei zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis eingeschickt wird. Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur vom Lieferanten ausgeführt werden. Garantieansprüche infolge von Installations- oder Bedienungsfehlern werden nicht anerkannt. Aus mangelhafter Wartung resultierende Schäden sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Der Lieferant ist in keiner Weise für Schäden verantwortlich, die durch einen falschen Einsatz des Geräts verursacht werden. Der Lieferant kann nicht für Folgeschäden haftbar gemacht werden, die durch den Ausfall des Geräts verursacht werden. Reklamationen aufgrund von Transportschäden können nur angenommen werden, wenn die Beschädigung bei der Lieferung von der Spedition oder dem Postunternehmen festgestellt bzw. bestätigt wird. Nur dann ist es möglich, die Spedition oder das Postunternehmen haftbar zu machen.

IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À LA MISE EN SERVICE.

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau Flow Switch Plus. Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux exigences les plus élevées dans les domaines de la qualité, des performances et de la fiabilité. Chaque pièce distincte a subi des tests approfondis afin de répondre à ces exigences élevées.

FONCTIONNEMENT

Flow Switch Plus est la sécurité idéale pour un appareil électrique intégré dans votre installation d'étang ou de piscine, comme par exemple un appareil UV-C ou tout autre appareil jusqu'à 10 ampères qui doit se désactiver dès que le débit d'eau s'arrête. Grâce au design compact, le montage de Flow Switch Plus est aisé. Grâce à la pièce en T spéciale, le débitmètre s'intègre aisément dans votre tuyauterie existante ou neuve.

AVANTAGES DU FLOW SWITCH PLUS :

- Préviens les dommages causés par un fonctionnement à sec d'appareils
- Convient jusqu'à 10A
- Installation aisée
- IP54
- Design compact
- Nombreuses possibilités de combinaisons
- 2 ans de garantie sur les vices de fabrication

INSTALLATION

- Sélectionnez un emplacement pour le Flow Switch Plus, où l'appareil est protégé au mieux contre l'humidité, les saletés et la lumière directe du soleil.
- Fixez le Flow Switch Plus sur une paroi stable, à un endroit parfaitement accessible.
- Pour ce faire, utilisez des vis et, le cas échéant, des chevilles appropriées pour le substrat en question.
- Dans la tuyauterie, intégrez la pièce en T avec le raccord du débitmètre dirigé vers le haut au moyen de colle PVC. Veillez à ce que les connexions collées ne subissent pas de contraintes et sèchent suffisamment longtemps avant de laisser de l'eau s'écouler dans l'installation.
- Si une mise à la terre de l'appareil à brancher est souhaitable ou requise, il est important que le Flow Switch Plus soit branché sur une prise murale dotée d'un interrupteur de défaut de terre.

Caractéristique	Flow Switch Plus 120 V (type B)	Flow Switch Plus 230 V (type E)	Flow Switch Plus 230 V (type F)	Flow Switch Plus 230 V (type G)
Type prise murale (page 3)	B	E	F	G
Tension	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Courant maximal	10 A	10 A	10 A	10 A
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Classe IP	54	54	54	54
Cote de raccordement pièce en T	2"	63 mm	63 mm	2"
Débit minimal	5.8 gpm	1,5 m3/h	1,5 m3/h	1.5 m3/h
Débit maximal	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. **Avertissement** - Vu le risque de blessures, cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants et des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales amoindries ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises, sauf si elles sont sous la supervision ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
2. **Avertissement** - Risque de choc électrique. Si l'expérience et les connaissances font défaut, cet appareil doit toujours être branché par un électricien agréé selon les normes et les lois locales en vigueur et pourvu d'une mise à la terre adéquate avec un disjoncteur différentiel.
3. **Avertissement** - Afin de réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement et si possible un câble endommagé (voyez aussi le point 16).
4. **Avertissement** - Afin de réduire le risque de choc électrique, il est déconseillé d'utiliser une rallonge. Branchez l'appareil sur une prise parfaitement accessible.
5. N'entrez pas le cordon de branchement. Ne combinez jamais les branchements et/ou les câbles de branchement avec ceux de tondeuses, de taille-haies et d'autres appareils.
6. Ne placez jamais l'appareil en plein soleil.
7. Maintenez les enfants à distance de cet appareil et du câble électrique.
8. Mettez l'appareil en service uniquement lorsqu'il est monté entièrement selon les prescriptions d'installation de ce manuel.
9. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau ! Débranchez d'abord le câble de tension avant de retirer l'appareil de l'eau. Étant donné que l'eau endommage les composants électriques et qu'ils ne sont donc plus sûrs, il convient de faire réparer/entretenir l'appareil par des techniciens qualifiés/agrétés.
10. Il est interdit d'activer l'appareil lorsque celui-ci est endommagé suite au transport, à une chute, à un vice de fabrication ou à toute autre cause.
11. Branchez toujours l'appareil sur une prise intacte dotée d'une mise à la terre et d'un clapet de fermeture.

12. Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil est hors service et/ou pendant des travaux (de nettoyage). Pour retirer la fiche de la prise, tirez exclusivement sur la fiche proprement dite. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
13. Afin de réduire le risque de choc électrique, il est interdit d'insérer ou de retirer la fiche de la prise avec des mains mouillées et/ou lorsque que vous vous trouvez dans l'eau.
14. Il est interdit d'immerger totalement ou partiellement l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
15. Il est interdit de raccourcir le câble de branchement de l'appareil et/ou de le brancher directement sans fiche. En cas d'endommagement du câble, il faut présenter l'ensemble de l'appareil à des techniciens qualifiés/agrérés. Les appareils avec câbles coupés/raccourcis ne sont plus couverts par la garantie.
16. Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut déboucher sur des situations dangereuses.
17. Cet appareil doit être utilisé exclusivement selon les directives prescrites dans le présent manuel. De plus, il convient de se conformer aux instructions apposées sur l'appareil.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est garanti contre tout vice de fabrication durant 24 mois à compter de la date d'achat. Les demandes de garantie ne sont traitées que si le produit a été renvoyé franc de port et accompagné d'un titre d'achat valable. Les réparations au titre de la garantie doivent être réalisées exclusivement par le fournisseur. Nous rejetons expressément les demandes de garantie imputables à des erreurs d'installation ou de commande. Les défauts dus à un entretien négligent ne sont pas couverts par la garantie. Le fournisseur rejette toute responsabilité pour tout dommage suite à une utilisation erronée du produit. Les dommages consécutifs dus à une panne de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les réclamations relatives à des dommages dus au transport sont uniquement acceptées si le dommage a été constaté ou confirmé à la réception de la livraison par l'expéditeur ou les postes. Dans ce seul cas, il est possible d'invoquer la responsabilité de l'expéditeur ou des postes.

BELANGRIJK

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR ALVORENS OVER TE GAAN TOT INSTALLATIE EN IN BEDRIJFSTELLING.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Flow Switch Plus. Het apparaat is ontworpen en vervaardigd waarbij hoge eisen zijn gesteld aan kwaliteit, prestaties en bedrijfszekerheid van het systeem. Elk afzonderlijk onderdeel is uitgebreid getest, om aan deze strenge eisen te kunnen voldoen.

WERKING

De Flow Switch Plus is de ideale beveiliging voor een elektrisch apparaat op uw vijver of zwembad installatie zoals bijvoorbeeld een UV-C apparaat, of een ander apparaat tot 10 ampère waarvan het wenselijk is dat het uitschakelt zodra de water flow stopt. Dankzij het compacte design is de Flow Switch Plus zeer eenvoudig te installeren. Met behulp van het speciale T-stuk is de flow switch eenvoudig in uw bestaand of nieuw aan te leggen leidingwerk te integreren.

VOORDELEN VAN DE FLOW SWITCH PLUS:

- Voorkomt schade als gevolg van droog aan staan van apparaten
- Tot 10A te gebruiken
- Eenvoudige installatie
- IP54
- Compact design
- Eenvoudig te combineren
- 2 jaar garantie op fabricagefouten

INSTALLATIE

- Kies een locatie voor de Flow Switch Plus waarbij het apparaat zo goed mogelijk wordt beschermd tegen vocht, vuil en direct zonlicht.
- Bevestig de Flow Switch Plus op een stabiele wand, op een goed bereikbare positie.
- Gebruik hiervoor schroeven en indien nodig pluggen die zijn afgestemd op de ondergrond.
- Integreer het T-stuk horizontaal met de flow switch aansluiting omhoog, tussen het leidingwerk m.b.v. PVC lijm. Let op dat lijmverbindingen spanningsvrij worden gemaakt en voldoende droogtijd krijgen alvorens water in het systeem te laten.
- Indien aarding van het aan te sluiten apparaat wenselijk of noodzakelijk is, is het van belang dat de Flow Switch Plus wordt aangesloten op een gearde WCD voorzien van een aardlekschakelaar.

Technische specificaties	Flow Switch Plus 120 V (type B)	Flow Switch Plus 230 V (type E)	Flow Switch Plus 230 V (type F)	Flow Switch Plus 230 V (type G)
Type WCD (pagina 3)	B	E	F	G
Voltage	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Maximale stroom	10 A	10 A	10 A	10 A
Frequentie	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
IP klasse	54	54	54	54
Aansluit maat T-stuk	2"	63 mm	63 mm	2"
Minimale flow	5.8 gpm	1,5 m3/h	1,5 m3/h	1.5 m3/h
Maximale flow	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

1. **Waarschuwing** - Omwille van het risico op verwonding, is gebruik van dit product niet geschikt voor kinderen en personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
2. **Waarschuwing** - Risico van een elektrische schok. Dit apparaat dient bij gebrek aan ervaring en kennis te allen tijde aangesloten te worden door, een gecertificeerd elektricien, volgens de lokaal geldende normen en wetten, voorzien van een goede aarding met aardlekautomaat.
3. **Waarschuwing** - Om het risico van een elektrische schok te verminderen, dient een beschadigde kabel waar mogelijk onmiddellijk te worden vervangen (zie ook punt 16).
4. **Waarschuwing** - Om het risico van een elektrische schok te verminderen, wordt het gebruik van een verlengsnoer afgeraden. Sluit het apparaat aan op een goed toegankelijk stopcontact.
5. Het aansluitsnoer niet begraven. Combineer aansluitingen en/of aansluitsnoeren nooit in combinatie met grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur.
6. Installeer het apparaat nooit op een plek in de volle zon.
7. Houd kinderen uit de buurt van dit apparaat en het snoer.
8. Neem het apparaat pas in gebruik wanneer hij volledig volgens het installatie voorschrift uit deze handleiding is geïnstalleerd.
9. Raak het apparaat nooit aan indien het in het water valt! Ontkoppel de aansluitkabel eerst, alvorens het apparaat uit het water te nemen. Omdat elektrische componenten beschadigd raken door water en daardoor onveilig worden, dient het apparaat ter reparatie/onderhoud aangeboden te worden aan geautoriseerde/erkende technici.
10. Het apparaat dient niet te worden ingeschakeld indien het apparaat door, transport, vallen, productiefout of andere oorzaak is beschadigd.
11. Sluit het apparaat te allen tijde aan, op een onbeschadigd geaard stopcontact met sluitklep.

12. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat buiten gebruik is en/of tijdens (schoonmaak) werkzaamheden. Het verwijderen van de stekker uit het stopcontact dient te gebeuren door aan de stekker zelf te trekken. Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
13. Om het risico van een elektrische schok te verminderen, dient de stekker niet met natte handen, en/of terwijl u in het water staat, in het stopcontact worden geplaatst, of uit het stopcontact te worden getrokken.
14. Het apparaat mag nooit geheel, of gedeeltelijk ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
15. De aansluitkabel van het apparaat mag niet worden ingekort en/of rechtstreeks worden aangesloten zonder stekker. Bij beschadiging van de kabel dient het gehele apparaat aangeboden te worden aan geautoriseerde/ erkende technici. Apparaten met afgeknipte/ ingekorte kabels vallen buiten de garantievoorwaarden.
16. Gebruik van het apparaat, anders dan waarvoor het apparaat is bedoeld dan wel ontwikkeld, is niet toegestaan. Het gebruik van het apparaat, anders dan waarvoor het door de fabrikant is ontwikkeld, kan leiden tot onveilige situaties.
17. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt volgens de richtlijnen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Bovendien dient u zich te houden aan de op het toestel aangebrachte instructies

GARANTIEVOORWAARDEN

Het product is gedurende 24 maanden na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabricagefouten. Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product franco terug wordt gestuurd en voorzien is van een geldig aankoopbewijs. Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd. Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend. Defecten die ontstaan door gebrekkig onderhoud vallen ook niet onder de garantie. De leverancier is op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product. De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat. Reclamaties op grond van transportbeschadigingen kunnen alleen geaccepteerd worden, wanneer de beschadiging bij aflevering door de expeditie of postrijen werd vastgesteld of bevestigd. Alleen dan is het mogelijk, aanspraken t.o.v. de expeditie of postrijen te doen.

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO.

¡Enhorabuena! ¡Acaba usted de adquirir un conmutador de flujo Flow Switch Plus! Este aparato ha sido diseñado y fabricado respondiendo a unas exigencias extremadamente estrictas en cuanto a la calidad, prestaciones y fiabilidad del sistema. Cada pieza se ha comprobado exhaustivamente para satisfacer estas estrictas exigencias.

FUNCIONAMIENTO

El conmutador de flujo Flow Switch Plus es el dispositivo de seguridad ideal para los aparatos eléctricos de su estanque o piscina, como por ejemplo un aparato UV-C o cualquier otro aparato de hasta 10 amperios que deba desactivarse cuando se detiene el flujo de agua. El Flow Switch Plus se instala muy fácilmente gracias a su diseño compacto. El conmutador de flujo se integra fácilmente en un sistema de tuberías nuevo o en las tuberías ya existentes, mediante el racor especial en T.

VENTAJAS DEL FLOW SWITCH PLUS

- Evita averías debidas a que los aparatos continúan activados cuando ya no reciben agua.
- Aplicable hasta 10A
- Fácil instalación
- IP54
- Diseño compacto
- Fácil de combinar
- 2 años de garantía por defectos de fabricación

INSTALACIÓN

- Instalar el Flow Switch Plus en un lugar donde esté protegido de la humedad, la suciedad y la luz solar directa.
- Fijar el Flow Switch Plus a una pared estable y en una posición fácilmente accesible.
- Utilizar tornillos y (si es necesario) tacos adecuados al medio donde se vaya a fijar el aparato.
- Montar el racor en T en posición horizontal con la conexión del conmutador de flujo hacia arriba, entre el sistema de tuberías, mediante adhesivo para PVC. Procurar que las conexiones pegadas se hagan sin tensión y que tengan tiempo suficiente para fraguar antes de dejar entrar agua en el sistema.
- Si es necesario o conveniente poner a tierra el aparato a conectar, es importante que el Flow Switch Plus se conecte a un enchufe de pared con toma a tierra e interruptor de fuga a tierra.

Flow Switch Plus	Flow Switch Plus 120 V (tipo B)	Flow Switch Plus 230 V (tipo E)	Flow Switch Plus 230 V (tipo F)	Flow Switch Plus 230 V (tipo G)
Tipo enchufe de pared (página 3)	B	E	F	G
Tensión	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Corriente máxima	10 A	10 A	10 A	10 A
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Clase IP	54	54	54	54
Medidas conexión				
racor en T	2"	63 mm	63 mm	2"
Flujo mínimo	5.8 gpm	1,5 m3/h	1,5 m3/h	1.5 m3/h
Flujo máximo	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **Advertencia** - Debido al riesgo de lesiones, este aparato no está previsto para su utilización por personas (incluidos niños) con alguna disminución física, sensorial o psíquica, o que no dispongan de suficiente experiencia o conocimientos, salvo que se encuentren bajo vigilancia de una persona responsable de su seguridad o sean instruidos por ésta sobre el uso del aparato.
2. **Advertencia** - Riesgo de choque eléctrico. Siempre que el usuario no cuente con los conocimientos y la experiencia necesarios, este aparato deberá ser conectado por un electricista debidamente certificado, de acuerdo con la normativa y legislación locales, y equipado con una conexión a tierra adecuada con un interruptor de fuga a tierra.
3. **Advertencia** - Para reducir el riesgo de choque eléctrico, los cables dañados deben cambiarse inmediatamente, en la medida de lo posible (véase también el punto 16).
4. **Advertencia** - Para reducir el riesgo de choque eléctrico, se aconseja no utilizar un cable alargador. Conectar el aparato a un enchufe fácilmente accesible.
5. No enterrar el cable conector. No utilizar nunca las conexiones ni los cables conectores conjuntamente con cortadoras de césped, podadoras eléctricas o cualquier otro aparato.
6. No instale el aparato nunca en un lugar donde dé de lleno el sol.
7. Impida que los niños se acerquen al aparato o al cordón eléctrico.
8. El aparato no debe ponerse en funcionamiento mientras no se hayan instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual.
9. ¡No toque nunca el aparato si cae dentro del agua! Desenchufe primero el cable de conexión antes de sacarlo del agua. Los componentes eléctricos se dañan en contacto con el agua y ya no son seguros. Por lo tanto, el aparato deberá ser controlado y reparado por un técnico debidamente certificado y autorizado.
10. El aparato no debe conectarse si se ha dañado debido al transporte, una caída, un error de fabricación o cualquier otro motivo.
11. Conecte siempre el aparato a un enchufe intacto con toma de tierra y tapa protectora.
12. Desenchufe siempre el aparato cuando no se esté usando y durante las labores de limpieza o

- mantenimiento. Para desenchufar el aparato, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
13. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no enchufe ni desenchufe nunca el aparato con las manos mojadas ni si está dentro del agua.
 14. No sumerja nunca el aparato (total o parcialmente) en agua o cualquier otro líquido.
 15. No acorte nunca el cable de conexión, ni lo conecte directamente sin un enchufe. Si el cable se daña, el aparato deberá ser controlado y reparado por un técnico debidamente certificado y autorizado. Si se cortan/acortan los cables, queda invalidada la garantía del aparato.
 16. Está prohibido el uso del aparato para cualquier otro propósito que aquél para el que ha sido fabricado/diseñado. El uso de aparato para cualquier otro propósito que aquél para el que ha sido fabricado/diseñado puede dar lugar a situaciones peligrosas.
 17. Este aparato debe utilizarse exclusivamente según las directrices especificadas en este manual de instrucciones. Además, hay que seguir también las instrucciones escritas en el propio dispositivo.

CONDICIONES DE GARANTÍA

El producto está garantizado contra defectos de fabricación durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de compra. Las reclamaciones de garantía sólo se podrán atender si el producto se devuelve con portes pagados, y provisto de un justificante de compra válido. Las reparaciones en régimen de garantía sólo las deberá realizar el proveedor. No se admitirán reclamaciones de garantía por causas debidas a instalación o manejo inadecuados. Quedan también excluidos de la garantía los defectos originados por un mantenimiento deficiente. El proveedor no asume ninguna clase de responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado del producto. El proveedor no será responsable por daños indirectos debidos a fallo del aparato. Las reclamaciones por daños durante el transporte sólo se aceptarán si éstos han sido comprobados o confirmados por el transportista, o por el servicio de correos, en el momento de la entrega. Sólo en tal caso se podrán formular reclamaciones al transportista o al servicio de correos.

IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O APARELHO.

Parabéns com a aquisição do seu novo Flow Switch Plus. O aparelho foi concebido e fabricado de modo a que o sistema responda às altas necessidades de qualidade, prestação e funcionamento. Cada componente foi extensivamente testado para satisfazer a estas exigências rigorosas.

FUNCIONAMENTO

O Flow Switch Plus é o dispositivo de segurança ideal para qualquer aparelho elétrico para o seu lago ou piscina como, por exemplo, um aparelho UV-C, ou um outro qualquer aparelho até 10 amperes que deve ser parado assim que o fluxo da água pára. Graças ao seu desenho compacto, o Flow Switch Plus é fácil de instalar. Com a ajuda da junção em T especial é fácil integrar o flow switch numa nova rede de tubagens ou numa rede já existente.

VANTAGENS DO FLOW SWITCH PLUS:

- Evita danos causados pelo facto de os aparelhos ficarem ligados a seco
- Utilizáveis até 10A
- Simples instalação
- IP54
- Desenho compacto
- Fácil de combinar
- 2 anos de garantia sobre falhas de fabrico

INSTALAÇÃO

- Escolha um sítio para posicionar o Flow Switch Plus de modo que o aparelho esteja protegido, na medida do possível, contra humidade, sujidade e que não seja exposto à ação solar.
- Monte o Flow Switch Plus numa parede sólida numa posição de fácil acesso.
- Para tal utilize parafusos e, caso necessário, buchas adequadas para o material utilizado.
- Instale a junção em T na horizontal mantendo o acoplamento do flow switch virado para cima, entre a rede de tubagens utilizando cola de PVC. Certifique-se de que as ligações coladas estejam livres de qualquer tensão e que estas sequem o suficiente antes da entrada de água no sistema.
- Se desejar ou for necessário acoplar o aparelho a uma ligação terra, é importante que o Flow Switch Plus seja ligado a uma tomada com ligação terra provido de um interruptor de corrente diferencial residual.

Especificações técnicas	Flow Switch Plus 120 V (tipo B)	Flow Switch Plus 230 V (tipo E)	Flow Switch Plus 230 V (tipo F)	Flow Switch Plus 230 V (tipo G)
Tipo de tomada (página 3)	B	E	F	G
Voltagem	120 V AC	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Corrente elétrica máxima	10 A	10 A	10 A	10 A
Frequência	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Classe IP	54	54	54	54
Medida de junção em T	2"	63 mm	63 mm	2"
Fluxo mínimo	5.8 gpm	1,5 m3/h	1,5 m3/h	1.5 m3/h
Fluxo máximo	100 gpm	23 m3/h	23 m3/h	23 m3/h

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **Aviso** – devido a risco de lesão, este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com limitações físicas, sensitivas ou mentais, ou sem experiência ou conhecimento, a não ser que estas sejam assistidas ou recebem instruções sobre a utilização deste aparelho por uma pessoa que se responsabiliza pela sua segurança.
2. **Aviso** - risco de choque elétrico. No caso de falta de experiência ou conhecimento, este aparelho deve ser sempre instalado por um eletricista certificado, de acordo com as normas e leis locais em vigor, e estar adequadamente ligado à terra por meio de um disjuntor.
3. Aviso - para diminuir o risco de choque elétrico, recomenda-se a substituição imediata de qualquer cabo danificado (ver também ponto 16).
4. **Aviso** – para diminuir o risco de choque elétrico, não se recomenda a utilização de extensões. Ligue o aparelho a uma tomada de fácil acesso.
5. Não enterre o cabo elétrico debaixo do chão. Nunca combine os pontos de conexão e/ou os cabos elétricos com máquinas de cortar relva, cortadores de sebes e outros aparelhos.
6. Nunca instale o aparelho em sítio exposto à ação solar.
7. Mantenha as crianças fora do alcance do aparelho e cabo de alimentação.
8. Utilize o aparelho só depois de este estar completamente instalado de acordo com as regras de instalação deste manual de instruções.
9. Nunca toque no aparelho se este cair dentro de água! Primeiro desacople o cabo de alimentação antes de tirar o aparelho da água. Quando em contacto com a água, os componentes elétricos danificam-se e tornam-se perigosos. Nesse caso deve entregar o aparelho a um técnico autorizado/profissional para reparação/manutenção.
10. Não ligue o aparelho se este estiver danificado devido a queda, transporte, erro de fabricação ou por qualquer outra causa.
11. Ligue o aparelho sempre a uma tomada intacta com ligação à terra e com tampa de mola.

12. Retire a ficha de alimentação da tomada sempre que o aparelho estiver desativado e/ou seja sujeito a atividades de manutenção (limpeza). Ao retirar a ficha de alimentação da tomada, puxe a própria fixa e não o cabo para retirar a ficha da tomada.
13. Para diminuir o risco de choque elétrico, não retire ou coloque a ficha de alimentação na tomada com as mãos molhadas nem se estiver dentro da água.
14. Nunca mergulhe o aparelho por inteiro ou parcialmente em água ou outros líquidos.
15. Não encurtar o cabo de alimentação do aparelho nem ligar o aparelho diretamente à eletricidade sem ficha de alimentação. Se o cabo apresentar algum dano, leve o aparelho inteiro a um técnico autorizado/profissional. Aparelhos com cabos cortados/encurtados não são cobertos pela garantia.
16. Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina e para o qual foi desenvolvido e não para outros fins. A utilização do aparelho para fins diferentes ao fim para o qual o aparelho foi desenvolvido pelo fabricante pode levar a situações perigosas.
17. Este aparelho só deve ser utilizado de acordo com as diretivas descritas neste manual de instruções. Para além disso, só deve seguir as instruções aplicadas no aparelho.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto é garantido durante 24 meses contra falhas de fabrico a contar da data de aquisição. As reparações dentro da garantia só se efetuam quando o aparelho é enviado sem custos de transporte e vem acompanhado de um talão ou fatura de compra válidos. Reparções dentro da garantia só podem ser executadas pelo fornecedor. A garantia não é reconhecida nos casos em que houve erros de instalação ou de manejo. Defeitos decorrentes de manutenção deficiente não são abrangidos pela garantia. O fornecedor não pode ser responsabilizado pelos prejuízos causados por uma utilização errónea do aparelho. O fornecedor não pode ser responsabilizado por prejuízos causados em consequência duma falha do aparelho. Reclamações que se referem a estragos motivados por transporte só são aceites quando os estragos no momento da entrega pelo expedidor ou correios foram pelos próprios constatados ou confirmados. Só nestes casos é possível, apresentar reclamações perante o expedidor ou correios.

ВАЖНО!

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К УСТАНОВКЕ И ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ СИСТЕМЫ, ТЩАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО.

Поздравляем вас с приобретением устройства Flow Switch Plus. Это устройство спроектировано и изготовлено с соблюдением высочайших требований к качеству, рабочим характеристикам и надежности работы системы. Все части устройства прошли тщательные испытания на соответствие этим строгим требованиям.

НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство Flow Switch Plus - это реле потока для защиты электрического оборудования вашего водоема или бассейна, например, устройства UV-C обработки и других устройств с потребляемым током до 10 ампер, которые необходимо отключать при прекращении потока воды. Устройство Flow Switch Plus имеет компактную конструкцию и очень легко устанавливается. Устройство легко встраивается в новый или существующий трубопровод с помощью специального тройника.

ПРЕИМУЩЕСТВА FLOW SWITCH PLUS:

- Защита оборудования от повреждений при отсутствии воды
- Ток до 10 А
- Простота установки
- Класс защиты IP54
- Компактная конструкция
- Простота использования с другим оборудованием
- 2-летняя гарантия от производственных дефектов

МОНТАЖ

- Выберите для установки Flow Switch Plus место, где устройство будет как можно лучше защищено от влаги, грязи и прямого солнечного света.
- Установите устройство Flow Switch Plus на прочной стене в легко доступном месте.
- Используйте винты и при необходимости дюбели, соответствующие материалу стены.
- С помощью клея для ПВХ врежьте тройник в горизонтальный участок трубопровода так, чтобы соединитель для реле потока находился сверху. Обратите внимание, что клеевые соединения не должны быть нагружены и перед подачей воды в систему должны хорошо высохнуть.
- Если для подключаемого оборудования желательно или необходимо заземление, то устройство Flow Switch Plus должно быть подключено к сетевой розетке, защищенной устройством защитного отключения.

Технические характеристики	Flow Switch Plus 120 V (тип B)	Flow Switch Plus 230 V (тип E)	Flow Switch Plus 230 V (тип F)	Flow Switch Plus 230 V (тип G)
Тип электрической розетки (стр.3)	B	E	F	G
Напряжение	120 В	230 В	230 В	230 В
	переменного тока	переменного тока	переменного тока	переменного тока
Максимальный ток	10 А	10 А	10 А	10 А
Частота сети:	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц
Класс защиты IP	54	54	54	54
Присоединительный размер тройника	2"	63 мм	63 мм	2"
Минимальный поток	5,8 галл/мин	1,5 м3/ч	1,5 м3/ч	1,5 м3/ч
Максимальный поток	100 галл/мин	23 м3/ч	23 м3/ч	23 м3/ч

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. **Внимание!** В связи с опасностью травмирования не допускается использование изделия детьми и лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающими достаточным опытом или знаниями, если они не находятся под надзором и не проинструктированы по использованию устройства лицом, отвечающим за их безопасность.
2. **Осторожно!** Опасность поражения электрическим током. Если вы не обладаете необходимым опытом и знаниями, подключение устройства должен выполнять квалифицированный электрик с соблюдением действующих стандартов и нормативных требований, включая надлежащее заземление и защиту с помощью УЗО.
3. **Внимание!** - Во избежание поражения электрическим током необходимо немедленно заменить электрический кабель в случае его повреждения (см. также п. 16).
4. **Внимание!** Во избежание поражения электрическим током не рекомендуется использовать удлинители. Подключайте устройство только заземленной электрической розетке.
5. Не прокладывайте соединительный кабель скрытым способом. Запрещается подключать устройство к общему подключению и/или общей цепи электропитания, к которым также подключаются газонокосилка, электроножницы для живой изгороди и другое подобное оборудование.
6. Запрещается устанавливать устройство в местах, где на него будет попадать прямой солнечный свет.
7. Не допускайте детей к устройству и кабелю электропитания.
8. Включение устройства разрешается только после завершения всех работ по установке в соответствии с приведенными здесь инструкциями по установке.
9. В случае падения устройства в воду не прикасайтесь к нему! Сначала отключите соединительный кабель устройства и только потом вынимайте его из воды. Поскольку вода повреждает электрические компоненты и нарушает их безопасность, побывавшее в воде устройство необходимо сдать в уполномоченный/аккредитованный технический центр для ремонта и технического обслуживания.

10. Запрещается включать устройство, если оно имеет повреждения в результате транспортировки или падения, из-за производственных дефектов или по иной причине.
11. Устройство необходимо подключать к исправной заземленной электрической розетке, снабженной самозакрывающейся крышкой.
12. Обязательно вынимайте вилку из розетки сети питания, если устройство не используется, а также на технического обслуживания и очистки. Вынимая вилку из розетки, держитесь непосредственно за вилку. Запрещается выдергивать вилку из розетки за провод.
13. Во избежание поражения электрическим током запрещается вставлять и вынимать электрическую вилку мокрыми руками или стоя в воде.
14. Запрещается полностью или частично погружать устройство в воду или любую другую жидкость.
15. Запрещается укорачивать соединительный кабель устройства и/или присоединять его напрямую без вилки. В случае повреждения кабеля все устройство в сборе необходимо сдать для ремонта в уполномоченный/аккредитованный технический центр. Устройство с отрезанным или укороченным кабелем лишается гарантии.
16. Запрещается использовать устройство не по назначению. Использование устройства для целей, отличных от предусмотренных изготовителем, может привести к опасным ситуациям.
17. При использовании устройства необходимо строго соблюдать указания, приведенные в данном руководстве. Также соблюдайте все инструкции, приведенные на устройстве.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантируется отсутствие в данном изделии дефектов материалов и производственных дефектов в течение 2 лет со дня покупки. Гарантийные претензии принимаются только при возврате изделия с предоплаченными почтовыми расходами с приложением документального подтверждения оплаты. Гарантийный ремонт выполняется только поставщиком. Гарантийные претензии по неисправностям, вызванным нарушениями при установке или эксплуатации устройства, не принимаются. Гарантия также не распространяется на неисправности, обусловленные ненадлежащим техническим обслуживанием. Поставщик ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией устройства. Поставщик не несет ответственности за косвенный ущерб, обусловленный неисправностью устройства. Претензии по повреждениям при транспортировке принимаются только в случае, если повреждения обнаружены или подтверждены при доставке перевозчиком. Только при этих условиях возможно предъявление претензий перевозчику или почтовой службе.



EN RECYCLE INFORMATION

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

DE INFORMATIONEN DAS RECYCLAGE

Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalles Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu ein Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrenntes sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu die alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jeder andere/sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

FR INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole du container barre sur le produit veut dire que le appareil doit etre recycle separe. Le usageur, a la fin du vie de le appareil, doit ramene le appareil a un centre de recyclage des appareils electrique. Une alternative est de le ramene a le vendeur sur le moment de une achat de une nouvelle produit, sur le base 1 sur 1. Une recyclage alternative est tres saine pour le environnement, et aide a une recyclage de materiel, une autre methode de jete le appareil est illegal, et sera puni par la loi.

NL RECYCLING INFORMATIE

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afvalverwerking met betrekking op dit product is strafbaar.



9602065